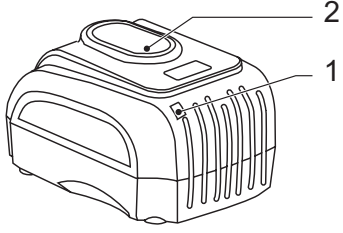
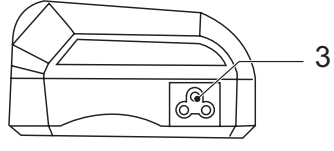


# PTCM001xBK / PTCM002xBK / PTCM003xBK / PTCM004xBK / PTCM005xBK / PTCM006xBK / PTCM007xBK / PTCM008xBK / PTCM009xBK / PTCM010xBK / PTCM011xBK

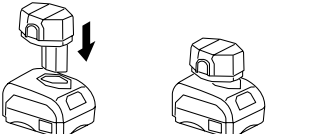
## Power tool charger



A



B1



## Specifications:

- Input voltage: **100 - 240 V AC 50/60 Hz**
- Output Voltage: **7.2 to 18 V DC**
- Output current: **1.5 A**

### English - Description

The power tool charger is used for charging rechargeable battery packs which have been specifically designed for charging power tools. Refer to the section "Technical data".

- LED indicator**
  - Connect the supplied mains cable to the AC port. Insert the mains plug into the wall socket.
  - The LED indicator flashes green when the charger is ready for use.
  - Place the battery pack into the charger. Refer to the illustrations (fig. B) for correct placement of the battery pack.
- Charging contact**
  - Slide the battery pack onto the charger as shown.
  - Fig. B2: Insert the battery pack into the charger as shown.
  - The LED indicator lights green when the battery pack is being charged.
  - If the battery pack is damaged or not placed in the charger correctly, the LED indicator will flash red.
  - The LED indicator lights green when the battery pack is fully charged.
  - If the battery pack is fully charged Remove the mains plug from the wall socket. Disconnect the mains cable from the AC port.
  - The battery pack is ready for use with your power tool.
- AC port**

### Technical data

Model	Technology	Brand	Output voltage (VDC)
PTCM001xBK	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004xBK	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	18 / 20
PTCM007xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM008xBK	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009xBK	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Safety

- General safety**
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
  - The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and proper handling of the power tools.
  - The charger is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the charger by a person that is responsible for their safety. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.
  - Do not use the charger if any part is damaged or defective. If the charger is damaged or defective, replace the charger immediately.
  - Do not use the charger for charging other battery packs than the specified rechargeable types. Charging non-rechargeable battery pack can cause fire or electric shock.
  - Only use the charger for its intended purposes. Do not use the charger for other purposes than described in the manual.
  - The charger is suitable for indoor use only. Do not use the charger outdoors.
  - Do not use the charger for domestic use or for use in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools. Do not use the charger near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
  - Store the charger in a cool and dry household environment. Dispose of the charger according to the local regulations.

### Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when repair is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the charger if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the charger.
- Do not move the charger by pulling the mains cable. Make sure the mains cable is not damaged or become entangled.
- Do not immerse the charger, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the charger unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

### Cleaning and maintenance

- Warning!**
- Before cleaning or maintenance, always switch off the charger, remove the mains plug from the wall socket and wait until the charger has cooled down.
  - Do not use cleaning sprays or abrasives.
  - Do not clean the inside of the charger.
  - Do not attempt to repair the charger. If the charger does not operate correctly, replace it with a new charger.
  - Do not immerse the charger in water or other liquids.
  - Clean the outside of the charger using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the charger with a clean, dry cloth.

### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 't Hertogenbosch, The Netherlands

### Nederlands - Beschrijvng

De oplader voor elektrische gereedschap wordt gebruikt voor het opladen van oplaadbare accu's die speciaal zijn ontworpen voor het opladen van elektrohn gereedschpen. Zie het gedeelte "Technische gegevens".

- LED-indicator**
  - Sluit het meegeleverde netkabel aan op de AC-poort. Plaats de netstekker in het wandcontactdoel.
  - De LED-indicator knippert groen wanneer de oplader klaar is voor gebruik.
  - Verwijderen Si keine Lösung- oder Schweißstelle.
  - Reinigen Sie das Ladegerät nicht von innen.
  - Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu reparieren. Falls das Ladegerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
  - Fig. B1: Schuf de accu op de oplader zoals afgebeeld.
  - Fig. B2: Plaats de accu in de oplader zoals afgebeeld.
  - De LED-indicator brandt rood wanneer de accu wordt opgeladen.
  - Als de accu beschadigd is of niet juist in de oplader is opgeladen, knippert de LED-indicator.
  - De LED-indicator brandt groen wanneer de accu volledig is opgeladen.
  - Koppel het netnetoon los van de AC-poort.
  - De accu is klaar voor gebruik met uw elektrische gereedschap.
- Ladcontact**
- AC-poort**

### Technische gegevens

Model	Technologie	Mark	Uitgangsspanning (VDC)
PTCM001xBK	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004xBK	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	18 / 20
PTCM007xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM008xBK	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009xBK	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Veiligheid

#### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaard de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van de oplader.
- De oplader is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijk, zintuiglijke of geestelijke beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis, tenzij de onderzocht staat of instructies over het gebruik van de oplader hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan. Hou kinderen onder toezicht om te voorkomen dat de oplader niet als speelgoed wordt gebruikt.
- Gebruik de oplader niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigde of defecte oplader onmiddellijk.
- Gebruik de oplader niet voor het opladen van andere accu's dan de gespecificeerde oplaadbare typen. Het opladen van niet-oplaadbare accu's kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik de oplader uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik de oplader niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- De oplader is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik de oplader niet buitenshuis.
- De oplader is uitsluitend geschikt voor huisoudelijke gebruik. Gebruik de oplader niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik de oplader niet in de buurt van explosieve of brandbare materialen.
- Stel de oplader niet bloot aan direct zonlicht. Hou de oplader uit de buurt van warmtebronnen.
- Stel de oplader niet bloot aan water of vocht. Gebruik de oplader niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden. Gebruik de oplader niet in de buurt van badkapsen, douches, wastafels of andere voorwerpen die water bevatten.
- Bewaar de oplader op een droge en koele plaats wanneer hij niet in gebruik is.
- Wegp de oplader niet weg bij het huishoudelijk afval. Volg de oplader of volgens de plaatselijke voorschriften.

#### Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik de oplader niet als het nettoeren of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het nettoeren of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend technisch personeel worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomstig met de spanning op het typeplaatje van de oplader.
- Vervlaas de oplader niet door aan het nettoeren te trekken. Zorg ervoor dat het nettoeren niet in de war kan raken.
- Dompel de oplader niet onder water of vocht. Indien de oplader niet juist werkt, vervang hem dan door een nieuwe oplader. Dompel de oplader niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Wegp de oplader niet onder in water of andere vloeistoffen.

### Reinigen en onderhoud

#### Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd de oplader uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot de oplader is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumschijden.
- Reinig niet de binnenzijde van de oplader.
- Probeer de oplader niet te repareren. Indien de oplader niet juist werkt, vervang hem dan door een nieuwe oplader. Dompel de oplader niet onder in water of andere vloeistoffen.

Reinig de buitenzijde van de oplader met een zachte, vochtige doek. Droog de oplader grondig af met een schone, droge doek.

### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 't Hertogenbosch, Nederland

### Deutsch - Beschreibung

Das Elektrowerkzeug-Ladegerät dient zum Laden von wiederaufladbaren Akkupacks, die speziell zum Laden von Elektrogeräten mit dieser Abschmitt "Technische Daten".

- LED-Anzeige**
  - Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem AC-Anschluss. Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose und durch unsachliche Handhabung des Ladegeräts entstanden sind.
  - Die LED-Anzeige blinkt grün, wenn das Ladegerät betriebsbereit ist.
  - Legen Sie den Akkupack in das Ladegerät ein. Die korrekte Platzierung des Akkupacks ist den Abbildungen (Abb. B) zu entnehmen.
  - Abb. B1: Schieben Sie den Akkupack wie abgebildet auf das Ladegerät.
  - Abb. B2: Setzen Sie den Akkupack wie abgebildet in das Ladegerät ein.
  - Die LED-Anzeige leuchtet rot, wenn der Akkupack vollständig aufgeladen wird.
  - Wenn der Akkupack beschädigt ist oder nicht richtig in das Ladegerät eingesetzt wurde, blinkt die LED-Anzeige rot.
  - Die LED-Anzeige leuchtet grün, wenn der Akkupack vollständig aufgeladen wird.
  - Wenn der Akkupack voll aufgeladen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Trennen Sie das Netzkabel vom AC-Anschluss.
  - Verwenden Sie das Ladegerät nicht für die Verwendung mit ihrem Elektrowerkzeug.
- Ladcontact**
- AC-Anschluss**

### Technische Daten

Modell	Technologie	Marke	Ausgangsspannung (VDC)
PTCM001xBK	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004xBK	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	18 / 20
PTCM007xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM008xBK	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009xBK	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Sicherheit

- Allgemeine Sicherheit**
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
  - Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsinstructies und durch unsachliche Handhabung des Ladegeräts entstanden sind.
  - Das Ladegerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder nicht ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie sind von einem verantwortlichen Person in dem Gebrauch des Ladegeräts eingewiesen. Die Reinigung und Pflege setzt des Benutzers dar nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese beaufsichtigt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Ladegerät spielen.
  - Verwenden Sie das Ladegerät nicht als ein Teil beschadigt oder defekt ist. In das Ladegerät beschädigt oder defekt, ersetzen Sie es unverzüglich.
  - Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Laden anderer Akkupacks als der angegebenen wiederaufladbaren Typen. Das Laden von nicht wiederaufladbaren Akkupacks kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
  - Verwenden Sie das Ladegerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Ladegerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
  - Das Ladegerät eignet sich zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.
  - Das Ladegerät eignet sich für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
  - Verwenden Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Explosions- oder brandbare Materialien.
  - Setzen Sie das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Halten Sie das Ladegerät von Hitzequellen fern.
  - Setzen Sie das Ladegerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Ladegerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beheizte Badkammern oder Saunen.
  - Entsorgen Sie das Ladegerät nicht mit dem Hausabfall. Entsorgen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Badeanlagen, Dusch, Becken und anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
  - Bewahren Sie das Ladegerät bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort auf.
  - Entsorgen Sie das Ladegerät nicht mit dem Hausabfall. Entsorgen Sie das Ladegerät entsprechend der geltenden gesetzlichen Vorschriften.

### Elektrische Sicherheit

- Dies Produkt darf nur für den Wartungszweck geöffnet werden durch einen Techniker autorisiert, um das Risiko von elektrischen Schlägen zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt sind. In das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker von Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Ladegerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.

- Tauchen Sie das Ladegerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

### Reinigung und Pflege

- Warnung!**
- Schalten Sie das Ladegerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Ladegerät abgekühlt hat.
  - Verwenden Sie keine Lösung- oder Schweißstelle.
  - Reinigen Sie das Ladegerät nicht von innen.
  - Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu reparieren. Falls das Ladegerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
  - Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Reinigen Sie das Äußere des Ladegeräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Ladegerät gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

### Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 't Hertogenbosch, Niederlande

### Español - Descripción

El cargador de herramientas eléctricas, se utiliza para cargar baterías recargables que se han diseñado específicamente para cargar herramientas eléctricas. Consulte la sección "Datos técnicos".

- Indicador LED**
  - Conecte el cable de red suministrado al puerto CA. Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
  - El indicador LED se enciende en verde cuando el cargador está listo para el uso.
  - Coloque la batería en el cargador. Consulte las ilustraciones (fig. B) para la colocación correcta de la batería.
  - Fig. B1: Deslice la batería sobre el cargador como se muestra.
  - Fig. B2: Inserte la batería en el cargador como ilustra en figura.
  - El indicador LED se enciende en rojo cuando la batería es está cargando.
  - Si la batería está dañada o no está colocada correctamente en el cargador, el indicador LED parpadeará en rojo.
  - El indicador LED se enciende en verde cuando la batería está totalmente cargada.
  - Si la batería está totalmente cargada, retire el enchufe de red de la toma de pared.
  - La batería está lista para su uso con la herramienta eléctrica.
- Contacto de carga**
- Puerto CA**

### Datos técnicos

Modelo	Tecnología	Marca	Tensión de salida (VCC)
PTCM001xBK	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003xBK	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004xBK	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	18 / 20
PTCM007xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM008xBK	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009xBK	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010xBK	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011xBK	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Seguridad

#### Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes a o daños a la propiedad o a las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad. No opere el producto sin la supervisión adecuada de una persona responsable.
- El cargador no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del cargador por una persona responsable con experiencia.
- No opere el cargador si alguna parte de su carcasa presenta un defecto. Si el cargador ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituyalo inmediatamente.
- No utilice el cargador para cargar otras baterías que no sean los tipos recargables especificados. La carga de baterías no seguras estas instrucciones de seguridad. No opere el cargador si alguna parte de su carcasa presenta un defecto. Si el cargador ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituyalo inmediatamente.
- No exponga el cargador a la luz solar directa. Mantenga el cargador alejado de fuentes de calor.
- No exponga el cargador al agua ni a la humedad. No utilice el cargador en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas. No utilice el cargador cerca de baterías, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Almacene el cargador en un lugar seco y ventilado.
- No se desahga del cargador con la basura doméstica. Deséchelo el cargador de acuerdo con los reglamentos locales.

#### Seguridad eléctrica

- Pars réduire il peligro de descarga elettrica, este prodotto solo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el cargador si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red es la misma que se indica en la placa de características del cargador.
- No mueva el cargador tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el cargador, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el cargador desatendido cuando el enchufe de red está conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

### Limpeza y mantenimiento

#### Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el cargador, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado.
- No utilice disolventes ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del cargador.
- No intente reparar el cargador. Si el cargador no funciona correctamente, sustituyalo por uno nuevo.
- No sumerja el cargador en agua ni otros líquidos.
- Limpe el exterior del cargador con un paño suave humedecido. Siegen Sie den cargador con un paño limpio y seco.

### Apojo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 't Hertogenbosch, Países Bajos

### Français - Description

Le chargeur d'outils électriques sert à charger les packs batteries rechargeables spécifiquement conçus pour la charge des outils électriques. Consultez la section "Caractéristiques techniques".

- Indicateur LED**
  - Connectez le cordon d'alimentation au secteur fourni au port CA. Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
  - L'indicateur LED clignote en vert lorsque le chargeur est en prêt à l'emploi.
  - Placez le pack batterie dans le chargeur. Voir les illustrations (fig. B) pour le placement correct du pack-batterie.
  - Fig. B1: Glissez le pack-batterie dans le chargeur comme illustré.
  - Fig. B2: Insérez le pack-batterie dans le chargeur comme illustré.
  - L'indicateur LED s'allume en rouge lorsque le pack-batterie est en charge.
  - Si le pack-batterie est endommagé ou mal placé dans le chargeur, l'indicateur DEL clignote.
  - Si le pack-batterie est complètement chargé: Débranchez la fiche secteur de la prise murale. Dismontez le cordon d'alimentation du port CA.
  - Le pack-batterie est prêt à l'emploi avec votre outil électrique.
- Contact de charge**
- Port CA**

### Caractéristiques techniques

Modèle	Tecnología	Marque	Tension de sortie (VCC)
PTCM001xBK	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 /



## Suomi - Kuvaus

Sähkötyökalan latauslaitetta käytetään lataamaan ladattavia akkupaketteja, jotka on suunniteltu erityisesti ladattaville sähkötyökaluissa. Käyttö "Tekniset tiedot".

1. LED-merkivalo	<ul style="list-style-type: none"><li>Kytke latauslaitteen mukana toimitettu virtajohto laitteen virtalinjalle. Työnää virtajohto ottaa vastaan.</li></ul>
2. Lataustuloksi	<ul style="list-style-type: none"><li>LED-merkivalo palaa vihreällä lataustuloksen ollessa käyttövolytti.</li><li>Laita akkupaketti latauslaitteeseen. Käyttö akkupakin ollessa sijoittamisen pikavälillä (ks. kuva B).</li><li>Kuva B1: Liu'uta akkupaketti latauslaitteeseen näyetyksi.</li><li>Kuva B2: Työnää akkupaketti latauslaitteen näyetyksi.</li></ul>
3. Virittälaitin	<ul style="list-style-type: none"><li>LED-merkivalo palaa punaisena, kun akkupaketti ladataan.</li><li>Jos akkupaketti on varuuntunut tai asetettu väärin latauslaitteeseen, LED-merkivalo palaa punaisena.</li><li>LED-merkivalo palaa vihreänä, kun akkupaketti on täyteen ladattu. Jos akkupaketti on täyteen ladattu: Poista virtajohto pistoriistasta. Irrota virtajohto laitteen virtalinjasta.</li><li>Akkupaketti on valmis käytettäväksi sähkötyökalussa.</li></ul>

### Tekniset tiedot

Malli	Teknologia	Tuotemerkit	Lähtöjännite (VDC)
PTCM001x8K	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004x8K	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM007x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4 / 18
PTCM008x8K	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009x8K	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Turvallisuus

**Yleinen turvallisuus**

- Käytä työkalua huolellia ennen käyttöö. Säilytä käyttöpaas tulevaa käyttöä varten.
- Vainnästia ei ole vastuussa seurannaisvahingoista tai henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden kääntymisestä tai latauslaitteen vaurioista käytöstä.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöille imauksen laitteeksi, jolla on fyysisiä, ääsi- tai mentaalisia rajoitteita ja jolla ei ole kokemusta tällaisten laitteiden käytöstä, ellei heillä valvotusta tai ellei heidän turvallisuustietämyksensä kattaisi ennen henkilöä elle operatööri heitä laitteen käyttöön. Lاپهت eivät su puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvottua kappia on valvottava, etteivät he lähtä latauslaitteelta.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osan on varuuntunut tai viallinen. Jos valvottava on varuuntunut tai viallinen, vaihda latauste välinnämää.
- Älä käytä latauslaitetta lataamaan muita akkupaketteja kuin määritetyt ladattavat työt. Ei-ladattavien akkupakettien lataaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Käytä latauslaitetta vain alle tarkoitettujen käyttökohtienkuten. Älä käytä latauslaitetta muuhun kuin käyttöohjeikkijassa kuvattuihin tarkoituksiin.

- Latauslaite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä latauslaitetta ulkona.
- Älä käytä latauslaitetta kuumissa tiloissa.
- Älä käytä latauslaitetta lähellä räjähtäviä tai palavia materiaaleja.
- Älä aloita latauslaitetta suoralle aurinkovalonlölle. Pidä latauslaite pois lämmönlähdistä.
- Älä aloita latauslaitetta veteen tai kosteuteen. Älä käytä latauslaitetta kuumissa tai kylmissä kylvyssuoneissa ja uima-altaimissa, jossa on korkea suhteellinen kosteus. Älä käytä laitetta kylvyssuonien, sulkiukien, pesuallaiden tai muuten vesi sisältävien esineiden läheltä.
- Säilytä latauslaitetta kuiva ja lämpökäytteenä. Älä käytä sitä.
- Latauslaitetta ei saa hävitättä kotitalouksien mukana. Hävitä latauslaite paikallisten määräysten mukaisesti.

### Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin varentämisessä, amovastan vullustusta huolehtimkää saa avata tämän laitteen huoltovarten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirtasta ja muista lähteistä.
- Älä käytä latauslaitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohtoja tai pistokke on viourituttu tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun palveluntarjoajan on vaihdettava ne.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkossa vastaa latauslaite luokituksetkin merkittävillä jänniteillä.
- Älä siirä latauslaitetta vetämällä virtajohtoa. Yarnmistta, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä aloita latauslaitetta, virtajohto tai pistokkeita vetäen tai muuten tukkien.
- Älä jättä latauslaitetta valvottomaksi jättämällä se ollessa kytketty pistoriistasta.
- Älä käytä jaksoja.

### Puhdistus ja huolto

#### Varoitukset

- Sammuta latauslaite, irrota pistoke pistoriistasta ja odota, että latauslaite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä suostutta tai hankaussainia.
- Älä puhdista latauslaitteen sisäpuolelta.
- Älä yritä korjata latauslaitetta. Jos latauslaite ei toimi asennusmukaisesti, vaihda se uuteen latauslaitteeseen.
- Älä aloita latauslaitetta veteen tai kosteuteen.
- Puhdista latauslaite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuvaa latauslaite läpöriistan puhualla, kuivalla liinalla.

#### Tuki

Irrota tavotteet aspa tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

### Yhteystiedot

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

## Ελληνικά - Περιγραφή

Ο φορητός ηλεκτρικών εργαλείων χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της αναπορφορζώμενης μπαταρίας ο οποια έχει σχεδιαστεί ειδικά για τη φόρτιση ηλεκτρικών εργαλείων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

1. Ενδείξη LED	<ul style="list-style-type: none"><li>Σηματοδότη καλοήθως μέρους παρέρχεται στη θύρα AC. Σηματοδότη το βύσμα στην πρώτη στον τοίχο.</li></ul>
2. Επαφή φόρτισης	<ul style="list-style-type: none"><li>Η ενδείξη LED αναβοβρόιχτη πράσινη όταν ο φορητός είναι έτοιμος προς χρήση.</li><li>Η ενδείξη LED αναβοβρόιχτη κόκκινη όταν ο φορητός είναι έτοιμος προς χρήση (έκτ. Β) ή ως τη στιγμή τοποθέτησης τη συσκευασ μπαταρίας.</li><li>Έκτ. Β1: Ζητείτε τη συστοία μπαταρίας στον φορητό σύμφωνα με την ένδειξη.</li><li>Έκτ. Β2: Ενεργοποιεί τη συστοία μπαταρίας στον φορητό σύμφωνα με την ένδειξη.</li><li>Η ενδείξηLED αναβεί κόκκινη όταν η συστοία μπαταρίας φορτίζεται.</li><li>Η ενδείξη LED αναβεί κίτρινη όταν η συστοία μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένη.</li><li>Η ενδείξη LED αναβεί πράσινη όταν η συστοία μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένη.</li><li>Εάν η συστοία μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένη, η ενδείξη LED θα αναβοβρόιχτη κόκκινη.</li><li>Εάν η συστοία μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένη, αποσυνδέστε τη θύρα από τον πρίζα AC στον τοίχο. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από τη θύρα AC.</li><li>Η συστοία μπαταρίας είναι έτοιμη προς χρήση.</li></ul>
3. Θύρα AC	

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	Τεχνολογία	Μάρκα	Τάση εφόδου (VDC)
PTCM001x8K	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004x8K	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	18 / 20
PTCM007x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM008x8K	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009x8K	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Ασφάλεια

#### Γενικά ασφαλέα

- Λιπάνετε τα εργαλεία προεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε τα εργαλεία για καλύτερη απόδοση.
- Οποιοσδήποτε δεν είναι ειδικά για να χρησιμοποιείται σε αυτές τις εργασίες, πρέπει να αποφευχθεί ή να αντικατασταθεί με ειδικά εργαλεία που ενδέχεται να προληφθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγίων ασφαλείας και της ασαφούς/ληκής χρήσης του φορητού.
- Ο φορητός δεν προορίζεται για χρήση από άτομα υποπερφορτωμένων των ποσών με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες, ή με οποιαδήποτε ευαισθησία ή ασθένεια που εμποδίζει τη χρήση του φορητού από άτομα υπεύθυνα για την ασφαλή και/ή αντινήριση χρήση den χρήση den διεξαγωγή από παιδιά χωρίς επίτηξη. Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται πάντα υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τον φορητό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό, εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει υποστεί ζημία ή εάν λειτουργώντας. Εάν ο φορητός έχει υποστεί ζημία ή εάν λειτουργώντας, αντικαταστήστε τον άφαιρος.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό για τη φόρτιση μπαταρίας ή άλλων φορητών εργαλείων που αναφέρονται στον φορητό.
- Η φόρτιση μη επαπορφορζώμενων συστοίων μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει αναβόλα ή ηλεκτροπληξία.
- Χρησιμοποιείτε τον φορητό μόνο για τους προκλιωμένους σκοπούς. Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό για σκοπούς διαφορετικού από αυτούς που περιγράφονται στην εγχειρίδιο.
- Ο φορητός ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό σε εξωτερικό χώρο.
- Ο φορητός ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην εκθέτετε τον φορητό απευθείας στο φως ή στον ήλιο. Διατηρείτε τον φορητό μακριά από το φως θερμότητας.
- Μην εκθέτετε τον φορητό σε υγρασία ή υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό σε υγρασία ή υγρασία, όπως σε μπάνια κα ποιέες. Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό κοντά σε μπανιέρα, υγρασία ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Φυλάξτε τον φορητό σε ερόραρο και στεγνό χώρο όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην απορρίψτε τον φορητό μαζί με τα σκουπά απορρίμματα. Απορρίψτε τον φορητό σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

#### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μείψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να αναοιθι μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (επισκευή).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάζονται προβλήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορητό εάν το καλώδιο ρεύματος ή το τσιγκόν φέρει ή/και ελαττωματία. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το τσιγκόν φέρει ή/και ελαττωματία, πρέπει να αντικαταστήσετε από κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αναπαραστάτη.
- Πριν από τη χρήση ελέγξτε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα συντακτικών στοιχείων του φορητού.
- Μην μετακινείτε τον φορητό από το καλώδιο ρεύματος. Εξαρσώστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπαζωθεί.
- Μην φέρτετε τον φορητό το καλώδιο ρεύματος ή το τσιγκόν κεί ή άλλα υλικά.
- Μην βυθίζετε τον φορητό απευθείας στην ή στο βύσμα ρεύματος ή στην κορτή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

#### Καθαρισμός και συντήρηση

#### Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απεπνευμάσιτε πάντα τον φορητό, φοραείτε το φως από την υποδοχή τοίχου και απορρίψτε ένα όνο παρόμοιο φορτιστή.
- Μην χρησιμοποιείτε ούλωση ή λαείο.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό του φορητού.
- Μην επιδειρατείτε να έμοιασετε τον φορητό. Εάν ο φορητός δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε τον με ένα νέο.
- Μην βυθίζετε τον φορητό σε νερό ή άλλα υλικά.
- Καθιάρτε το εξωτερικό του φορητού χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανό. Στεγνώστετε ολοκληρωτά τον φορητό με ένα καθαρό, στεγνό πανό.

#### Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμάτε να υποβλήστε σζήτηση, επισκεψτείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

#### Επαφή

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Κάτω Χώρες

## Πολσι - Opis

Ladarkawa naready akumulaturowych jest używana do ładowania akumulatörów, które są specjalnie zaprojektowane do naready akumulatörowych. Patrz punkt „Dane techniczne”.

1. Wykäsnik LED	<ul style="list-style-type: none"><li>Podleż dostarczonej kabel zasilający do portu AC. Umieszczyć wytyczkę zasilającą w gnieździe elektrycznym.</li></ul>
2. Styk ładowania	<ul style="list-style-type: none"><li>Wykäsnik LED migia na zielono, gdy ładarkowa jest gotowa do użycia.</li><li>Umieszc akumulatör w ładarkowie. Patrz ilustracja (rys. B).</li><li>Umieszc akumulatör w ładarkowie. Patrz ilustracja (rys. B).</li><li>Wykäsnik LED świeci na czerwono, gdy akumulatör jest ładowany.</li><li>Jestsi akumulatör jest uszködzony lub niesprawdzony umieszczonej w ładarkowie, wykäsnik LED migia na czerwono.</li><li>Wykäsnik LED świeci na zielono, gdy akumulatör jest w pełni ładowany.</li><li>Jestsi akumulatör jest w pełni ładowany, wykäsnik LED świeci na zielono.</li><li>Wykäsnik LED świeci na zielono, gdy akumulatör jest w pełni ładowany.</li><li>Jestsi akumulatör jest uszködzony lub niesprawdzony: Wykäs wytyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego. Odłączyć kabel sieciowy od portu AC.</li><li>Akumulatör jest gotowy do użycia i nareadyem.</li></ul>
3. Port AC	

### Dane techniczne

Model	Teknologia	Marka	Napięcie wyjściowe (VDC)
PTCM001x8K	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004x8K	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	18 / 20
PTCM007x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM008x8K	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009x8K	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Bezpieczeństwo

#### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osoby powstałe w wyniku nieprzeznaczenia instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i zwiększenia poziomu bezpieczeństwa.
- Ladarkowa nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby w tymi dziedzinie o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub postępowania, a także nieopracowanej doświadczenia i wiedzy, chyba że zostaną one pod nadzorem lub otrzymują instrukcje dotyczące posługiwania się urządzeniem od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Czytanie instrukcji może nie można być wykonawce przez dzieci bez nadzoru. Dzieci muszą być nadzorowane, aby mieć pomysły, że nie bawią się ładarkową.
- Nie wolno korzystać z ładarkowy, jeśli jakiegokolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli ładarkowa jest uszkodzona lub wadliwa, należy niezwłocznie wyemczyć ładarkową.
- Nie używać ładarkowy do ładowania innych urządzeń niż podane tutaj. Ladowanie baterii nieprzeznaczonych do ładowania może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Ladarkowa powinna być używana zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać ładarkowy w celach innych niż określono w instrukcji.
- Ladarkowa nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrzznego. Nie należy ładarkowy na zewnątrz.
- Ladarkowa nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Ladarkwy nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno używać ładarkowy w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nie wolno korzystać z ładarkowy na bezpośrednie działanie słońca. Ladarkowe należy przechowywać z dala od źródeł ciepła.
- Nie wystawiać ładarkowy na działanie wody lub wilgoci. Nie używać ładarkowy w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak kąpielnie i łazieny. Nie wolno korzystać z ładarkowy w pobliżu wiatru, prądociepła, źródeł lub innych zbiorników napełnianych wodą.
- Gdy ładarkowa nie jest używana, przechowywać ją w suchym miejscu.
- Nie należy pozostawiać w ładarkowy razem z odpadami gospodarsztwa domowego. Zutyżować ładarkową zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi umiejętnościami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z ładarkowy, jeśli kabel zasilający lub wytyczki zasilające są uszködzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wytyczka zasilające są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej ładarkowy.
- Ponauzaj ładarkową tak, aby nie doprowadziło do przeciągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczaj do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać ładarkowy, kabla zasilającego ani wytyczki zasilającej w wodzie bądź innych ciekich.
- Ne pozostawiać ładarkowy bez nadzoru, gdy wytyczki jest podłączone do zasilania.
- Rozuszaj ładarkową tak, aby nie doprowadziło do porażenia za kabel zasilający. Nie dopuszczaj do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać ładarkowy, kabla zasilającego ani wytyczki zasilającej w wodzie bądź innych ciekich.
- Nie pozostawiać ładarkowy bez nadzoru, gdy wytyczki jest podłączone do zasilania.
- Nie używać przedzłacza.

### Czyścienie i konserwacja

#### Oczyszczenie i konserwacja

- Przed przystąpieniem do czyśczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć ładarkową, wyjąć wytyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i przeczekać aż ładarkowa ostygnie.
- Nie używać do czyśczenia porażających ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony ładarkowy.
- Nie podrażniać przed naprawą ładarkowy. Jeśli ładarkowa nie działa poprawnie, należy wymienić ją na nowe urządzenie. Nie naprawiać ładarkowy w wodzie lub innych płynach.

- Zmniejsza szorsty ładarkowy czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Wytrzeć ładarkową dokładnie do sucha czystą, suchą szmatką.

#### Wsparcie

Jeśli potrzebujecie dalszej pomocy lub macz uwagi lub sugestie, proszę odwiedzić stronę www.nedis.com/support

#### Kontakt

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

#### Čestina - Popis

Nabíječka pro elektrické nářadí se používá k nabíjení dobíjecích baterií určených k pohánění elektrického nářadí. Viz část „Technické údaje”.

1. LED ukazatel	<ul style="list-style-type: none"><li>Připojení napájecí kabel připojte do portu AC. Zasuňte zábrteč do síňové zásuvky.</li></ul>
2. Nabíjecí kontakt	<ul style="list-style-type: none"><li>Klady bude nabíječka připravena k použití, indikátor LED bude zelené blikat.</li><li>Umístěte baterii do nabíječky. Pro informace posbte baterie viz ilustraci (obr. B).</li><li>Obr. B1: Počet obřadků nasuňte baterii do nabíječky.</li><li>Obr. B2: Počet obřadků vizuálně baterii do nabíječky.</li><li>Klady bude baterie plně nabitá, indikátor LED se rozsvítí červeně.</li><li>Je-li baterie poškozena nebo nesprávně umístěna, indikátor LED bude čerčné blikat.</li><li>Klady bude baterie plně nabitá, indikátor LED se rozsvítí zeleně.</li><li>Pokud je baterie plně nabitá, vyjměte zábrtečku ze síňové zásuvky. Odpojte elektrický kabel z portu AC.</li><li>Baterie je nyní připravená k použití v elektrickém nářadí.</li></ul>
3. AC port	

### Technické údaje

Model	Teknologia	Značka	Výstupní napětí (VDC)
PTCM001x8K	Ni-MH	Festool / Protol	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM002x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt / Würth	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM003x8K	Ni-CD / Ni-MH	Black & Decker / DeWalt	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM004x8K	Li-Ion	Hitachi	10,8
PTCM005x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	14,4
PTCM006x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	18 / 20
PTCM007x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	14,4
PTCM008x8K	Li-Ion	Hitachi	14,4 / 18
PTCM009x8K	Ni-CD / Ni-MH	Hitachi / Makita / Maktec	7,2 / 9,6 / 10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18
PTCM010x8K	Li-Ion	Makita / Maktec	18
PTCM011x8K	Li-Ion	Black & Decker / DeWalt	10,8 / 12 / 14,4 / 15,6 / 18

### Bezpečnost

#### Vešobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si přečtejte všechny příručky. Přečtěte uschované pro možné problémy.
- Vybírejte není zapojené do rozvodné sítě, aby se předešlo výhledu nebo porážení elektrickým proudem nebo zranění osob způsobené nedodržováním účel uvedených bezpečnostních pokynů nebo nepřávným použitím nabíječky.
- Nabíječka není určována osobami včetně dětí s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatekem zkušeností a znalostí pokud nejsou pod dohledem nebo poručí nadležé nabíječky informovaná osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Čištění a uvádění/odvolání údržbu nejsou vykonávati děti bez dozoru. Na děti by se mělo dohlížet, aby se nabíječka nehrála.
- Nepoužívejte nabíječky, pokud je jakýkoliv částek poškozen nebo vadná. Pokud je nabíječka poškozena nebo vadná, okamžitě je vyjměte.
- Nabíječky používají k nabíjení jiných baterií než těch, u kterých je konkrétně uvedeno, že jsou doboječky. Nabíjení baterie, která není dobojček, může způsobit požár nebo elektrický šok.
- Nabíječky používáte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte nabíječky k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nabíječky je vhodné pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte nabíječky pro komerční účely.
- Nabíječky je vhodné pouze pro domácí použití. Nepoužívejte nabíječky pro komerční účely.
- Nabíječky nepoužívejte v blízkosti výhledů nebo hořlavých materiálů.
- Nevytvářejte nabíječky příjmu sítě/němým záření. Nabíječky uděláte mimo dosah zdrojů tlaku.
- Nevytvářejte nabíječky zdrojemi vody ani vlhkosti. Nabíječky nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a lázně. Nabíječky nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Pokud nabíječky nepoužíváte, ujistěte se, aby se nabíječky nehrála.
- Nepoužívejte nabíječky, pokud je jakákoli částek poškozen nebo vadná. Pokud je nabíječka poškozena nebo vadná, okamžitě je vyjměte.
- Nabíječky používají k nabíjení jiných baterií než těch, u kterých je konkrétně uvedeno, že jsou dobojčky. Nabíjení baterie, která není dobojček, může způsobit požár nebo elektrický šok.
- Nabíječky používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte nabíječky k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nabíječky je vhodné pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte nabíječky v exteriérech.

#### Elektrická bezpečnost



- Abyste sn